

# TOPAZ TIMES

S E M I - W E E K L Y

Vol. VII, No. 4

TOPAZ, UTAH

Wednesday, April 12, 1944

## 1ST 11 TO BE INDUCTED TODAY

### Three Answers To Mothers' Petition Here 4 NISEI, 4 STAFF MEMBERS TO REPORT FOR PHYSICALS

Three replies to the petition of the Topaz mothers signed by 1141 women and sent to six prominent persons in the United States on March 11 were received recently by Mrs. Wakako Adachi, member of the committee of Topaz mothers, it was revealed.

The petitions were sent to President Franklin D. Roosevelt, Mrs. Eleanor Roosevelt, Attorney General Francis Biddle, Chief Justice Harlan Stone, Secretary of War Henry L. Stimson, and National WRA Director Dillon S. Myer. The latter was asked to forward the petition to Secretary of Interior Harold Ickes.

(Continued on page 2)

The first 11 Topaz nisei youths to be drafted from this camp will report today for induction at Fort Douglas. They are leaving at 12:30 PM from the main gate. They are part of the 21 local youths who passed their preinduction physical examinations on March 1.

### FIRE DESTROYS BUDDHIST CHURCH

Fire of undetermined origin destroyed the Japanese Buddhist Church in Kingsburg, California, on April 7, according to an AP news report. It was the second time fire has hit the edifice within six months.

In the previous fire a Japanese school building, adjoining the church, was destroyed. The church had been unused since the evacuation of Japanese.

They are Leland Yano, Kunio Yamaguchi, Kenge Takahashi, Pete Sugiyama, Warren Yano, Shigeichi Bob Adachi, Haruo Asazawa, Yoshio Kume, Frank M. Mayeda, George M. Mayeda, and Frank Ono.

Four Topaz nisei will report for their preinduction physical examinations at Fort Douglas today as part of the Millard County quota. They are leaving Topaz at 10 AM.

They are Osamu Tamaki, high school post-graduate, Yoshimi Kashiwabara, Soda-tsu Ishida, and Ryozo Joseph Ishizaki, seniors at the high school, who registered in Topaz this year.

Four members of the administrative staff will report for their preinduction exams today with the nisei at Fort Douglas. They are Thayer Barrus, music teacher, Vincent Gonzales, property control head, William Roden, procurement, and Claud Pratt, welfare head.

Harold Carlson, PE director, will report on April 13 for preinduction physical examination at Ft. Douglas, it was stated.

James Satake of Delta will also report for preinduction on April 12.

### FINANCE BLDG. FIRE IS EXTINGUISHED

The fire which occurred at the finance building last Monday, when the chimney between the ceiling and the attic loosened, was brought under control by the crew captained by Jack Shinagawa. This is the same crew that extinguished the staff housing fire recently.

## 130 TOPAZ YOUTHS TO REPORT TOMORROW FOR PREINDUCTION

Following are the names of the 130 youths who will report for preinduction physicals at Fort Douglas tomorrow (tentative).

Hiroshi Akagi, Charles Hiroshi Araki, Ryuji Adachi, Robert Minoru Akematsu, George Toshio Asai, George Shigeru Aso, Hitoshi Araki,

Tadashi Ernest Fujita, Henry Fujimoto, Osamu Sam Fujikawa, Toshio Furusho, Sunao Furusho,

Albert Tadashi Hirota, Toshio Frank Hara, Roy Toshiro Higashino, Haruki Harry Higashino, Harold Shigetaka Harada, Iwao Hashiguchi, Roy Yoshiharu Hashimura, Jack Magotsugu, Tadashi Horita, Takeo Tom

Higashino, Harry Hatsuo Toshi,

Yoshio Frank Ishikawa, Toaru Ishiyama, Minoru Ikeda, Masami Isono, Kazuo Inouye, Yoshiharu Ishihara, Shiro Tom Ikeda,

Kazuichi Kodama, Frank Tadahiko Kami, Roy Kitade, Jordan Komatsu, Kenji Kitamura, George Junjiro Kido, Jun John Kitamura, Takaoaki Peter Kashima, Billy Masanobu Kai, George Masuluni Kitani, Tetsuo Kitayama, Harry Kazuo Konda, George Isamu Kawamoto, Kazuo Kuruma,

Teruo Henry Morishita, Matatsuki Morita, Masami Muramoto, Shigetoshi John Mikami, Toshi Mori, Masaki Mizuki, Tomio John Miyoshi, George Yoshio Mayeda, Kenji Mayeda, Masakichi John Matsuzaki, Yoneo Maruyama, Suye Morikawa, George Takeo Matsui, Toshio Minemoto, George Masaru Murakami,

(Continued on page 4)

| WEATHER       | Max. | Min. |
|---------------|------|------|
| Saturday..... | 57°  | 34°  |
| Sunday.....   | 58°  | 34°  |
| Monday.....   | 68°  | 37°  |
| Tuesday.....  | 56°  | 28°  |

# MOTHERS' PETITION ANSWERED

(Continued from page 1)

Answers to the petitions were received from Leland Barrows, acting WRA director, who received the petition from Mrs. Roosevelt; Brigadier General Robert H. Dunlop, acting adjutant general, replying for the War Department; and Dillon S. Myer.

Published below are the letters, in full, received by the mothers committee.

\* \* \* \* \*

March 22, 1944

Mrs. Wakako Adachi  
Member of Committee of the  
Mothers of Central Utah  
Relocation Center  
Topaz, Utah

The petition of Topaz Mothers sent to Mrs. Roosevelt on March 11 has been referred to the War Relocation Authority. While the request set forth in your petition appears reasonable, there are many factors growing out of the military situation which must be taken into account in restoring to your American citizen children the full rights of their citizenship. You may be sure that the matter is receiving the thoughtful attention of many responsible officials of the government.

Sincerely,  
Leland Barrows  
Acting Director

\* \* \* \* \*

24 March 1944

The Mothers of Central Utah  
Relocation Center,  
c/o Mrs. Wakako Adachi,  
Topaz, Utah

This will acknowledge your letter of 11 March 1944, and inclosure, addressed to the Secretary of War, in the interest of American citizens of Japanese ancestry, inducted into the Armed Forces. Your letter and inclosed statement have received the full consideration of the proper War Department authorities.

It is the policy of the War Department that all men inducted into the Army will be employed in a manner most useful to the prosecution of the war. In furtherance of this policy it is contemplated assigning many of the citizens of Japanese ancestry as replacements for the 100th Battalion and the 442nd Combat Team. The new inductees may thus be as-

signed to various branches of the service, including Infantry, Field Artillery, Engineers, and Medical Corps, and also to the Military Intelligence Service. In general, however, the assignment of individuals in this category will be governed by the existing needs at the time of their entry into the military service.

The reasons prompting your desire for the exercise of civil rights on the part of the children referred to in your letter are fully appreciated and it is believed that constant effort is being made by the federal agencies concerned to eliminate inequities in this respect insofar as possible.

Thanking you for your interest and your expressions of loyalty, I am  
Sincerely yours,  
Robert H. Dunlop  
Brigadier General  
Acting Adjutant General

\* \* \* \* \*

March 27, 1944

Mrs. Wakako Adachi  
Member of Committee of the Mothers  
of Central Utah Relocation Center  
Topaz, Utah

I am writing to you as representative of the Committee of Mothers, to acknowledge receipt of the petition submitted with your letter of March 11.

The devotion of your group to the democratic principles is recognized and appreciated, and we can assure you that the matters to which you refer are receiving attention by responsible persons in the government. It should be recognized that major changes such as you suggest require time, and that considerable progress has been made in the last year and a half in bringing about a relaxation of the restrictions deemed necessary in the early days of the war.

Any individual or group should give serious consideration to the effect on its future of any act indicating reluctance to contribute to the winning of the war. I am certain that you want to take no step which would interfere with the progress toward complete restoration of civil rights and the recognition of your children as loyal American citizens.

Sincerely,  
Dillon S. Myer  
Director.

## New Missouri WRA Supervisor Named

William K. Holland was recently appointed assistant relocation supervisor for the states of Nebraska, Iowa, Kansas, Missouri and part of South Dakota.

Holland was for many years associated with the United States department

of agriculture, and at the time of his new appointment, was supervisor for the food distribution administration at Lincoln, Nebraska.

His work primarily will be focused on rural districts throughout the area

in arranging suitable farm placements for whole group and family resettlement.

At present he is making his headquarters at the Omaha district offices, in the City National Bank Building, while working in Nebraska and South Dakota.

**Leaves**

**INDEFINITE**

**SUNNYSIDE:** Hisatsugu and Mitsuyo Arima.  
**SALT LAKE CITY:** Peggy Kanazawa, Taeko Honnami.  
**MESA, IDAHO:** Thomas Hasegawa, Theodore Tokuno.  
**GRANDVIEW, IDAHO:** Kazuyo, Eugene, and Molly Kodama, Minnie and Burton Yamada.

**RENO, NEVADA:** Tim Hirose.

**ALAMOSA, COLORADO:** Miye, Carol, Joan and Fey Miura.

**KRENSBURG, COLORADO:** Elizabeth Omi.

**DOULAS, WYOMING:** Kiyoshi Nosaka, Kay Akagi.

**CHICAGO, ILLINOIS:** Ben Fujihara, Taro and Nori Shiba, Shoji Bou, Tsukiye Morita, Sanji Kawai.

**JAMISON, OREGON:** Ruy and Yoshio Kawamoto.

**SPOKANE, WASHINGTON:** Tatsuo Sasaki, Tom Iwasaki, James Nishizaki.

**DES MOINES, IOWA:** Bill Muramatsu.

**CLEVELAND, OHIO:** Tom Yoshitomi, George Yamamura, Masao Okumoto, Yoshio Iwasaki.

**CINCINNATI, OHIO:** Tom Tomioka, Junie Tsujisaka.

**INDIANAPOLIS, INDIANA:** Helen Tanaka, Masa Koyama.

**VERRIE SPRINGS, MICHIGAN:** Grace Sayegusa.

**DETROIT, MICHIGAN:** June Nakayama.

**MILWAUKEE, WISCONSIN:** Harry Kitano.

**NEW YORK CITY, NEW YORK:** Mary Morita, Tomishi Tabata, Hiroshi Harada.

**TACOMA, MARYLAND:** Ai Sakai.

**BOSTON, MASSACHUSETTS:** Masao Yabuki.

**SEASONAL**

**ROY:** Thomas Ishibashi.

**OGDEN:** Richard Harada, Satoru Murakoshi.

**FILLMORE:** Babe Tawa.

**PROVO:** Iwao Tsuno, Shinji Obayashi, Takeshi Nakagawa, Kinjiro, Eddie, Eiko, Jack, and Betty Moriguchi.

**LOGANDALE, NEVADA:** Suyematsu Arino, Hiroshi Fujihara, Kenji Hedani, Ichiro Ikeda, Frank Kajita, Tamiji Kaku, Musaku Kobeta, Yoshimatsu Sakaue, Harry Shimoji, Toshio Takano, Sasaichi Takemoto, Peter Toma, Kamegoro Tsuruoka, Fuzuko Yokoyama.

**NEW RELOCATION OFFICER JOINS OMAHA WRA STAFF**

**Drum and Bugle**

The local Boy Scouts drum and bugle corps will play for the 10 inductees who will leave for induction today to Fort Douglas.

J.H. Sheldon, for the past two years an official of the Des Moines ordinance plant, last week joined the Omaha staff of the WRA, as assistant relocation officer, it was announced by Walter N. Farmer, agency head of the Omaha district.

Sheldon also for three years was area director for the national youth administration at Des Moines, and prior to that had been assistant recreation director for TWA and area director at Davenport and Des Moines for the federal transient bureau.

**1800 CAKES OF TOFU DISTRIBUTED TO MESS HALLS**

The first batch of 1800 cakes of tofu made at the center tofu factory was distributed to the mess halls last Friday, according to Harry Konda of the industry section.

The tofu plant which is located behind the hospital boiler room will produce enough tofu for the residents twice a week. Konda stated that there is approximately 7500 pounds of soy beans at the commissary to be used in the making of the tofu. Tofu will be made on Mondays, Tuesdays and Fridays.

**STENO HIRED BY UNION HEADQTRS.**

The first nisei since evacuation to be employed in a union headquarters office is Yuki Kato, formerly of Rohwer, according to the St. Louis, Mo., WRA office. She was appointed last week as a stenographer in the St. Louis offices of the United Retail, Wholesale and Department Store Employees Association, a CIO affiliate.

**PAINTINGS BY MIKAMI EXHIBITED AT REC 31**

Suiko Mikami, who transferred from Tule Lake last fall, is exhibiting his paintings at the Japanese library, at rec 31, this month. Pictures, which are of Tule Lake, will change from time to time.

**CHICAGO HOSTEL**

The Chicago Brethren Hostel will close on April 22, it was revealed today. The Brethren and Baptist groups are going to open a hostel in New York, May 10.

**LAB. AIDES WANTED AT LOCAL HOSPITAL**

Two or three persons are needed in the medical laboratory of the Topaz hospital, according to Dr. A. Pressman, chief medical officer.

Some college training is desirable for work of this type, Dr. Pressman indicated, but anyone interested will be considered. A personal interview with the applicant is desirable. Such persons are asked to contact Miss. M. Dewarnt at the laboratory.

**SUZUKI, NAKANISHI WIN EASTER EGG HUNT**

In the recent Easter egg hunt, 9 year old Seiji Suzuki captured first prize with 126 eggs. In the girls division, Flora Nakanishi, 10 years old, took first with 40 eggs.

Fifteen mair prizes were awarded. Prizes were given to almost every contestant, about 100.

**NO. 18 SHOE STAMP EXPIRES APRIL 30**

Residents are reminded by the shoe ration office that stamp no. 18 expires on April 30. New ration tickets will be issued from May 1st. Airplane stamp no. 1 is valid indefinitely, it was reported.

**WANTED:** Any type of a crawler tractor. Contact Akira Tsuno at 37-10-E.

## NISEI MAY STILL REGISTER FOR NOVEMBER 7 ELECTION

"Evaquees who did not vote at the last previous election in California must register more than 40 days prior to November 7 or not later than September 27," according to a teletype received on April 6 from R. B. Cozzens, assistant WRA director at San Francisco.

Former residents of California must apply to the county clerk for their applications and registrations.

"Applications should be made for an affidavit of registration which should be signed," the teletype stated. They should be acknowledged and returned to the registration clerk after registration is completed.

"Applications for absentee blanks must be made not more than 20 days and not less than 5 days before election day as set forth in solicitors opinion #20, pages 5a and 6a.

"The question of those who are now becoming of age and whether they may vote will be taken up with the California attorney-general," Cozzens said.

## COUNCIL ADOPTS RESOLUTION RE RESIGNATIONS

A resolution concerning the method by which a councilman may resign from his position was adopted by the council Monday, according to Masuji Fujii, office manager.

The points stated in the resolution are as follows:

1) A councilman may resign by a written resignation addressed to the office manager and to the residents of his block in care of the block election board.

2) The block election board will immediately notify its decision to the office manager who will report it to the council chairman and the other council members.

3) The office manager will notify the general election board of both decisions.

4) No block will hold an election without the sanction of the general election board.



The worst rain storm in the history of the center hit Rohwer on March 28 as a sustained downpour continued for almost 10 hours. Almost 5 inches of rain deluged the residents in a savage fashion. Center activities were held to a standstill as various divisions halted all movements for a temporary period. All schools were closed since school blocks were literally flooded.

Rohwer Outpost

The second all-center Co-op enterprise confab was held in Amache on April 3, 4, and 5 with delegates from Tule Lake, Heart Mountain, Gila River, Manzanar, Poston and Minidoka. George Morey, head Co-op buyer in New York City, and Otto Rossman, senior business enterprise advisor, also attended the conference.

Granada Pioneer

Of the 234 Heart Mountain nisei who have reported for their pre-induction physical examinations at Fort Warren, Cheyenne, up until March 31, 74 passed their examinations, 198 were rejected and 13 were held over. A total of 315 residents have been ordered to report for their physicals to date and from this number, 54 failed to report, 27 were excused and 234 reported.

Heart Mt. Sentinel

Instead of being transferred to another center, relocation is recommended for all residents whose leave clearance has been granted. Deadline for relocation arrangements is on or about May 15. If relocation arrangements are completed on that date, relocation from the Jerome center on June 10 is necessary or resettlement from the center of destination after the transfer is possible.

Denson Tribune

## 130 Called For Examinations

(Continued from page 1)  
Shozo Mayeda,

Noboru Buddy Nakagawa, Takeshi Harry Nakamura, George Kazuyuki Nakano, Hideso Neishi, Raymond Haruto Nomura, Masataro Nishimura, Woodrow Shoichi Nara, Mitsuru Nishio, Ken Nihei, Charles M. Nakagawa, Masami Nakashige, Shigeru Nieda, Jiro Nakaso, Shigenobu Nakayama,

Tokio Okamoto, Kazuto Okada, Kengi Okada, Kozo Okai, Toshiharu Okada, Donald Junichi Onuma, Fred Sadao Otsuji, George Shiro Oku, Isamu Ohara, James Shigeru Okamoto, Shunsuke Ochi, Susumu Ota,

Thomas Tadao Toyota, Fred Takashi Tsurui, Shizuo Taketa, Chikara Takaha, Yoneji Takaha, Joe Jiw Taniguchi, Robert Takeo Takefuji,

John Takeo Takemoto, Sa-

toshi Tamura, Shigeru Takahashi, Katsuo Tanabe, Toshio Tamura, Joe Taura, Noboru Roy Tsuruda, Masamichi Tan,

Edward Etsuji Utsumi, Milton Shin Wakayama, Kazumi Charles Wada,

Henry Hideo Suzuki, Roy Takeo Shimada, George Yutaka Shingu, Yosuke Shinoda, John Shoji Suzuki, Taneo Sugiyama, George Suzuki, Kozo Sasaki, Ben Tsutomu Summoto, Masami Sado, Toshio Freddie Sado, Joe Sasaki, Dave Hiroshi Shimizu, James Masato Suyehiro,

Frank Taketo Yamasaki, George Shoichi Yoshioka, Kenichiro Mike Yoshida, Masaki Yamashita, Motoki Yatabe, George Seichi Yamamoto, Arthur Hiroji Yano, Hideo Yoshida, Masamitsu Yoshida, Kenji Yamane, Ray Ryosuke Yamamoto, Tomeki Yamada.

## NISEI FEELS LIKE A CHILD "KICKED OUT" FROM HOME

"The resettling nisei," declared John Thomas of the Baptist Home Mission Board, on his way through California, "are inclined to feel as a child would who has been kicked out of his home," according to Rev. Alan Hunter in his column in the March 22 issue of Christian Century.

"Their families are not with them," Thomas said. "They are living alone. They cannot under these circumstances have a sense of belonging. Right now is the time for the churches of the midwest and east to take the initiative and to accept them so that they will have the experience of being a part of some particular Christian fellowship."

Thomas reports that one resettler is already a pastor and another an associate pastor, two are heading cooperatives, some are teachers and several are church secretaries.

He has been visiting relocation centers as well as areas where those of Japanese ancestry have been trying to make their way. His recommendation to Californians is: "do everything possible to prepare their way to come back, beginning with the wives and

## NEGROES ALSO RAP ARMY DISCRIMINATION PROGRAM

President Roosevelt was asked as commander-in-chief of the armed forces to order the abolition of segregation by race and color in America's fighting forces in a letter from the National Association of Colored People signed by Roy Wilkins, acting secretary, according to The Call, March 31.

The letter objected to discrimination and to slurring remarks made by Secretary of War Stimson in answer to a query by Rep. Hamilton Fish as to why certain Negro combat divisions were working permanently as stevedores instead of being given the chance to share the vicissitudes of battle with their white comrades-in-arms. Secretary Stimson in his reply charged that "many of the Negro units have been unable to master efficiently the techniques of modern weapons," but families of service men."

The country would be surprised if it realized how many solid, law-abiding citizens of California are eager to have their old friends of Japanese ancestry back in the community again, Hunter concluded.

the NAACP official called attention to the presence abroad of a Negro aviation squadron and Negro anti-aircraft units, where the "ability to master completely intricate calculations and the most modern weapons" is highly essential.

"As you have been advised on numerous occasions," the letter stated, "Negro Americans are most bitter about the treatment of their men in the armed forces. This is the number one complaint wherever one goes."

In conclusion the letter said: "We have the conviction, which is shared also by millions of Negro and white Americans, that most of the difficulty stems from the basic policy that men in our armed forces must be segregated according to color. We call, therefore, upon you as Commander-in-Chief of our armed forces on land, sea, and in the air, to order the abolition of segregation by race and color in America's fighting forces to the end that victory may be achieved more speedily by our unified army; and the peace made more secure by the oneness of our civilian population."

## Nisei Appears In New York Dance Recital

When Yuriko Amemiya participated for the first time in a public dance recital with the famous Martha Graham dance company in New York two weeks ago, she achieved a goal which she set for herself when she left Gila River last September to resettle in New York.

The recital was held before a capacity audience of 1700 persons in the Central Needle Trades High School auditorium. The program featured the performance of Miss Amemiya and 13 other dancers of a documentary dance, "American Document". The recital was repeated the following night.

Miss Amemiya is an accomplished seamstress as well as a talented dancer. Until she was recently awarded a full-time scholarship by Miss Graham, she supported herself by daytime employment in a Manhattan dress shop while studying dancing at night. She designs and makes her own dance costumes.

A native of San Jose, Calif., Miss Amemiya started dancing when she was 6 years old. She was studying the dance and appearing in dance recitals in Hollywood prior to evacuation to the Tulare assembly center in May, 1942. Both at Tulare and at Gila River, where she arrived

the following September, she taught classical dancing to children. Her parents, Mr. and Mrs. Douglas Mitsuhashi, still reside at Gila River.

From 1930 to 1937 Miss Amemiya visited Japan. She was graduated from Onishi Girls High School in Tokyo and also studied European dancing at the Konami I-shii Dance School. She later toured Japan and Korea with a professional dance troupe. Following her return to the US, she attended Belmont High School in Los Angeles for two years. Later, she studied the modern dance at the University of California at Los Angeles.

# STANDINGS

## CLASS A

| TEAM                 | W | L |
|----------------------|---|---|
| FIREMEN.....         | 4 | 1 |
| CO-OP.....           | 3 | 1 |
| PW-HOSPITAL.....     | 3 | 1 |
| TOPAZ YMCA.....      | 2 | 3 |
| COMMISSARY.....      | 1 | 3 |
| CARRIER SERVICE..... | 0 | 4 |

## CLASS B

| TEAM                  | W | L |
|-----------------------|---|---|
| CAS.....              | 6 | 0 |
| CO-OP.....            | 5 | 2 |
| HI Y.....             | 5 | 2 |
| STAT. LABORATORY..... | 5 | 2 |
| POST OFFICE.....      | 5 | 2 |
| MOTOR REPAIR.....     | 4 | 3 |
| AUD. STAGE CREW.....  | 2 | 5 |
| COMMISSARY.....       | 1 | 5 |
| HOSPITAL.....         | 1 | 6 |
| HEAVY EQUIPMENT.....  | 0 | 7 |

## THREE GAMES LEFT FOR LEADING CAS.

With three more games remaining on their cage schedule, the rambling CAS five are practically cinched to take the class B Industrial league title.

Tonight, they will meet the eighth place Commissary team, on Thursday they battle with the formidable Stat. Lab. and end up their sked against the Auditorium Stage Crew who decorate the seventh place in the league.

## YMCA LOSES LAST CAGEFEST TO COMMISSARY ON SATURDAY

After dropping their bid for a shot at the Class A Industrial league title on Friday, the down-hearted YMCA casabans ended their 5-game schedule with a defeat from the hands of the Commissary quint on Saturday afternoon, 21-19. The Y boys greatly missed the playing of Tom Tomioka, George Yamamura and Stan Tsujisaka who recently relocated.

YMCA started off the scoring in machine gun fashion and led by a 7 point margin, 9-2, in the first quarter and were still in the lead at the half mark, 13-8.

The third quarter found the YMCA unable to score while the Commissary, led by Min Minemoto, overtook their foe and forged ahead, 18-13, at the three-quarter mark. The losers at-



## PW-HOSPITAL BEATS YMCA, TO MEET CO-OP TONIGHT

The PW-Hospital cagers remained in the Class A Industrial league race by dumping the Topaz YMCA for their second loss, 27-20, last Friday night. The winners will tangle with the powerful Co-op cagers tonight to decide which of them will meet the league-leading Firemen.

The YMCA started the scoring in the game and led up through the first half but the PW-Hospital men fought their way into the lead in the second half and remained there until the final whistle. YMCA enjoyed a 10-9 lead at the intermission.

Sharpshooter Wat Watana-be sparked the winners with 14 markers to his credit while Andy Sugiyama undertook the backboard duties. Chinky Hidekawa connected with 3 field goals and 2 charity tosses for 8 digits to pace the losers' scoring.

## HOOP RESULTS

### FRIDAY EVENING

#### CLASS A

PW-Hosp.--27, YMCA--20

#### CLASS B

CAS--17, Co-op--15

M.Rep.--26, H.Equip.--22

P.O.--37, ASC--20

### SATURDAY AFTERNOON

#### CLASS A

Commissary--21, YMCA--19

#### CLASS B

Hi Y--21, Mot. Rep.--16

Co-op--25, Hospital--6

S.Lab.--41, H. Equip.--17

## IND. SKED

## LEAGUE TO END. PLAY-OFFS SOON

Only one more game is left on the schedule for the Industrial league basketball games after the Friday evening contests. The CAS vs. ASC tilt which was the only game left over on the schedule will be played later. The championship game between the winner of the PW-Hosp. vs Co-op fray against the Firemen has not been arranged.

### WEDNESDAY EVENING

7:00--Com. vs CAS.....B

7:45--P.O. vs S. Lab.....B

8:30--PW-Hosp. vs Co-op...A

9:15--M. Rep. vs Co-op...B

### THURSDAY EVENING

7:00--Hosp. vs Com.....B

7:45--H. Equip. vs Hi Y...B

8:30--Com. vs Carrier...A

9:15--S. Lab. vs CAS.....B

### FRIDAY EVENING

7:00--H. Rep. vs Com.....B

7:45--ASC vs Hospital...B

8:30--H. Equip. vs P.O...B

9:15--Hi Y vs Co-op.....B

## PW-Hospital vs. Co-op

Fighting for their chance to enter the championship bout against the league-leading Firemen for the City Class A Industrial league crown, the unpredictable PW-Hospital and the powerful Co-op will meet tonight in the third contest of the evening at 8:30. Both quintets are tied for second place with 3 wins and 1 defeat apiece but the Co-ops are favored by virtue of their victory over the Firemen last week.

# トピックス新聞

## 母の會陳情書に對する

### 其筋よりの回答

(市参事會發表)

ユク轉住所母様達  
 足立わの子夫人氣附  
 親愛なる  
 足立夫人及御母様達  
 あなた方より軍隊に召  
 集された日系米國市民  
 の爲に陸軍長官に宛て  
 た諸願書を同封された  
 三月十一日附の書翰は  
 確に受取りました。あな  
 た方の書翰並に請願  
 書は軍部の責任者に  
 より充分考慮されてま  
 した。

を進める爲に日系兵士  
 の大部分は、第百部隊  
 と第四百四十二戦闘部  
 隊の補充に向けられる  
 計畫であります。斯く  
 新入隊兵士は歩兵野砲  
 兵、土兵、衛生隊及情報  
 部勤務等の色々の動  
 務部隊に編入されます。  
 然し大體に申し上げると  
 各人に對する種別は入  
 隊當時の必要性に支  
 配せられるのでありま  
 す。お子様達に民権  
 執行を切望される貴方  
 の手紙の理由も充分察  
 知致します。同時に米國  
 政府  
 關係当局は

と云はれ、不公平を避け  
 る爲に絶えず努力され  
 てゐると信じられます。  
 忠誠に關するあなた方  
 の關心とその表言に對  
 して厚く御禮申上げま  
 す。  
 一九四四年三月十四日  
 大將副官代理  
 陸軍准將  
 ライトモウゲン

ユク轉住所母の委員  
 親愛なる足立わか子夫人  
 私にあなたを母の委員  
 代表としてあなた方の請  
 願書を附された三月十一  
 日附の書翰を確に受取  
 りました事を通知申し  
 上げます。  
 あなた方の團體が自由  
 平等主義に對する献身  
 について、私はそれを認識  
 且つ感謝するものであ  
 ります。同時にあなた  
 が申された趣旨は政府  
 の責任ある人々に依つ  
 て考慮されてゐると  
 云ふ事を保證致します。  
 然しあなたが申された  
 様な大きな変化は時日  
 を要すると云ふ事を認  
 めねばなりません。又戦  
 争の初期必要であつた  
 制限も過去一二年に隨  
 分緩和されました。  
 個人又は團體が戦勝に  
 對する貢献に不本意  
 の態度を示す場合その  
 將來に對する影響を  
 ついて深甚の注意を  
 拂ねばなりません。あ  
 なた方の子女達の全個  
 的民権回復と子女達が  
 忠誠なる米國市民と認  
 められることに支障を  
 与す様な手段を望まれ  
 る事を私は確信致し  
 ます。  
 一九四四年三月十四日  
 中央轉住局長官  
 テラニエス、マイヤー

ユク轉住所母の委員  
 親愛なる足立わか子夫人  
 三月十一日附の請願  
 書は戦時轉住局の方  
 へ照會されました。皆  
 様の請願書に示されて  
 る要求は道理に合つ  
 てゐる様に見えます。然  
 し軍部の立場から発し  
 てゐる色々の要素が出  
 来てゐるので皆様の米  
 國市民たる子女達に完  
 全なる民権の回復につ  
 ては、その辺の考慮も必  
 要であります。あなた方  
 の諸願書の趣意につ  
 いては政府の夫々の責  
 任ある当局者が充分  
 留意してゐるといふ  
 ことは確であります。  
 一九四四年三月十四日  
 中央轉住局長官代理  
 リーランド、バークス

が彼等は式後補充部  
 隊に編入され、一應帰郷  
 させらるゝ筈であるとい  
 うことである。右懸集  
 者の姓名は次ぎの通り  
 である。  
 リーランド、矢野、シラ、山、  
 ケンジ、高橋、ヒート、杉山、  
 フレシ、矢野、シゲイチ、バ  
 ー、安達、バル、浅澤、フ  
 ランク、エム、前田、ジョージ、  
 エム、前田、ヨシラ、久米、フ  
 ラ、野、以上  
 尚ほ左記の四名は急に身  
 体検査の爲めを喚ま  
 れ、本日午前十時頃当  
 所出發フオートダグラス  
 へ行くと、なつた。  
 ラナム、玉城、ヨシ、三、相原、  
 ソグツ、石田、リネ、ゾー、ジ、  
 ヨセフ、石崎、以上

明日首途の壮士  
 百三十名  
 パス日系兵士七百七十六  
 名の中百廿名は明日二日  
 身体検査のためフオート  
 ダグラスへ赴く筈である。  
 合格の上は希望により其  
 儘正式に入隊するものも  
 あり、二日帰所して更に入隊  
 するものもあるべし。

最初二世應集兵士  
 一名は本十番フオートダグ  
 ラスに於て入隊式執行  
 された。

徴兵委員の発表す  
 る處に依れば、ト、パスの  
 最初の應集兵士十二名  
 は、本四月十二日ソートレ  
 キ市フオートダグラスに  
 於て入隊宣言式を舉  
 行することになつてゐる

農事部に於ては農  
 業期を目前に控へ農  
 業者及家族並に一  
 般關係者を招いて本  
 格的に演説の夕を

RE INDUCTION TO HONORARY FIRST TO BE INDUCTED 3 AG SHOW 130 TO REPORT FOR RE INDUCTION TO HONORARY

# 日系人の大部分は亦と太平洋沿岸諸州には帰るまい。

日本文は英米露の巨額を紙記者ウィリアム・ブリン氏が最近数週間に亘り各センターから外部に轉住せざる後、日本の日系人等と會見し彼等の加州情勢を還問題に就いて親しく彼等の意見を聞き且つ山中郡諸州の知事も始め各方面の指導者も林の人々とも撤退日系人に関する諸問題に就いて意見の交換を遂げたる後同紙上に発表したる同氏の結論を茲に譯載せるものなり。

殆んど十年前加州から立退きたる九萬三千七五七人の日系外人及び日系市民の約五萬人は今後亦と加州には帰らざる決心をし居る様に見受けらる。彼等がシリア、パキスタン、山脈の東部、極等の新しい米國に目指し既に開拓の歩を

空くは彼等ははれる愛ももを見切ら他州に往く本邦に米國市民として受け入れらる事を望むのである。彼等撤退者の共犯の開拓企業も幾多の難を伴ふに相違なきがも彼等は今次の戦争に於て日本帝國及び日人への仇は米國の仇敵たる事を知り居るが故に彼等は如何に進行せざるや或る程度的人種的迫害を受けざる事を望むとして居る様である。彼等の所謂「山脈」併し又彼等は太平洋沿岸に歸るよりは山中郡、東部山脈から中西部、東部山脈、東部の産業都市及び大西洋沿岸諸州を包含する大地域を指すものである。彼等日系人等の大半は上述の「山脈」に於て相當なる職業の機会と生活の安定が得らるもの、確信して居るが故に或る人は「山脈」に於て彼等は會々大太平洋沿岸に於て與らねばならぬ處の公平なる待遇を受けたいものと信じて居るのである。否や

米國市民として見切ら他州に往く本邦に米國市民として受け入れらる事を望むのである。加州、中央、華州の各地から撤退したる十五の如き結論に達した。千五百五十三名の日系人等は單に此の民主國の平和を望み市民として生活する機会を與へらる事を望むのみであらざるが故に彼等は現在に於て市の上で彼等は現に於て市民としての完全なる権利を要求して居る。又彼等は戦争の半數は撤退地、一部は對者の妨害運動を抑制するが故に彼等が示す如く八割の二世等が太平洋沿岸地帯に亦と歸らざる覺悟を有し居るとは假令その他

此度のクロニクル紙の調査は直接彼等撤退者及び彼等の指導者達及び彼等と關係する者達の意見を上不可能であらうと考

W. Flynn's article-- Majority of nisei will not go back to the Pacific coast.

既にして東部各地に轉住したる數千の日系人へは加州歸りは差程好ましくはない。又現在各センターに居住して居る大部分の人々に取つては經濟的に不可能であり尚且部の人々は加州歸還を恐れて居るのである。尚ほ今後も彼等大部分は適當なる機會あり次第山中郡或は東部各地に轉住する筈なれば將來加州に於ては左程日本人問題が起るまいとあらうと



# 三月芝居 見聞記

西角傳

(その九)

諸國大名は引矢で殺す。この娘の藝振りにほろが其の敵役になつた。少しも身が入らなかつた。と速懐してゐた。この

糸屋の娘は目で殺す。美入で、シヤナリノ、と

人を殺すにも色々方法がある。若し此の山村ちつ子

人か見物人を目殺して殺人罪に問けたら、

其の時は及ばずながら花流水の風情に秋波を

行つて風流殺人罪の論告で助けてやる。

花嫁直江を花道の傍で見たり白壁のやうに厚く塗られた

お白粉が今にも剥けて落ちて来さうだつたと云つて居た人があつた。

其人は其方ばかり先をとりられて、今にも一かたまりになつて落ちて来るか、来るかと

明してゐた。場慣れは

して居たが、戀の苗の藤の場面が少しも開展しなかつたのは相手の立たない雑音を作

## メスの鐘

## 奇観奇聞

およそ天下の奇観奇聞は、メスの鐘

に如くものはなからう。形から見ても、細長いパイプ、木短、圓筒、珍らしい、弓なり又は環か

たの鉄片があり、音色がうらいつても、牙えたのも濁みだのもあり、調子の

に聞いても、世急うなつとも落着いたのもある。

春の朝は、寝床でおちこちから響く鐘を聞

いて居れば、終始目暮茶に乱打するもあれば

始め緩やかに次第に急に最後は一ツ止めを

打つのもあり、或は拾鐘

化が日本の、無意識

ニツ三ツを残すのもある。これらが入乱れて、腹の立たない雑音を作

## 西域トパス

ホストン文藝人の機關銃、モハベに開野第子

様が大和法隆寺を見物してきて、仔細に古代

文化及び美術を批評して居られる、その一節に

アリゾナの砂漠に住んで見ても、千數百年

前の波斯西域印度支那の氣候風土自然が異常

な文化がこゝで茶びたせうか。それとも原始的な生

物に更には伸びて行くの

でせうか。

情緒豊かな所であつた

化が日本の、無意識

の保護の下に、その面影も留めることはあり得

## 川柳入選句

アリゾナの砂漠もセビヤの曠野も大した違ひ

はないでせう。さればトパスを西域の高原に擬

へませう。雲のアンテラ、雪のサウチ、夕映のトパス

陽炎のセビヤ、大陸の風光も捨てたものでない

若しそれ吹雪や龍巻に至つては大陸高原の

辛辣さも遺憾なく見せま居る。今私らは日

本で醇化された文化を再び西域トパスに持ち還

つて居るので、この大

切な文化がこゝで茶びたせうか。それとも原始的な生

物に更には伸びて行くの

太功記 橋本柳壽 うらぶれた生活潤か

## 素人劇

水原愛子 素人劇 水原愛子

の字なり斬り芝居の 巡禮の姿に吾子

思はれて、小出柳子 名優の演技に胸へ

迫るもの、湯川和子 初舞臺明日の子役が

氣にかかり長谷川馬頭 世の義理を必論す

母お子、 柚木一歩 歌舞伎座も開けて國策

線に添ひ、湯川素人 必々と大和嶋根を

劇に見る、鈴木湖南 近松の筆に幾代も

人は泣き、川畑曉夢 お芝居が上手だな、

思ひ響め、江村生 人情劇立って我身を

こも出し、藤貞丸地 心愛と義理に悶へる 阿波鳴

## 砂塵

あはれ天目を暗くする 砂塵のあらしよ

いづこにも人の安あらず 自然の犬いなる

喘ぎの底に 相のこころなりびたる

バラックは 低く地に伏して

乳れり (ツル鉄柵より被載)

復活祭 朝の廣場に焚き会衆

高い十字架の雲 灌佛會

會堂もでき信徒ら 卯月合は花祭

1. Literary column. 2. Japanese short poems.

# センター住民は 試験的外部轉住許可

を受けることを得ると

此程華府本局から最近に出来た新規規則が、就いて次の如き説明を當所長アーニスト氏へ傳達されて来た。これ以後センターの住民は四月から六月間を試験的期間として外部轉住許可を得て出所し、其の期限が切れた時にその本局外部に於て自活の生計が立たずして元のセンターに帰る必要を認められたる場合は本人の希望次第センターに帰る許可を受けることが出来ることである。

## 今回試験的と云ふ條件の下に永久的外部轉住許可も與へる方針

採ることになったのは、A當局が日系人撤退者にと外部轉住の上、自立自活して行く彼等自身の技能に就いて確信を持たぬ人々又は轉住後外部に於て満足する生計が立たぬ時或は生活の調節が取れぬ場合に元の轉住所に帰る事が出来ることと云ふ保証を爲めにセンターを出て行くことに躊躇して居る人々の要求に應ぜんとする努力に外ならないのである。

## 故に今後轉住者は外

部の景況が悪ければ亦る元のセンターに帰るべきであることと云ふ條件の下

局の副長リーランド・バロー

に或る仕事口を求め試験的出所許可を得て外部へ轉住し、自身で外界の状態が如何なるものであるかを体験して見る事が出来る譯である。

## 處が此の種の出所許可申請者は本當に永久

可申請者は本當に永久の轉住を企圖し、その実行の第一歩として試験的期間の外出許可も受ける者である事を表示せねばならない。

## 尚ほ如何なる人か

何なる條件の下に此の種の出所許可も受け得るか云へば即ち独身者か又家族持ちの人々か、この種の許可の下に出所せんとする者は先づ現地の轉住事務所主任から或る種の許可の下に出所せんとする者か又は招待を受けるに居なければならぬ。

## いながらも普通の永久出

所許可の爲めに要する部

が出来ることと云ふ

はその現地轉住事務所の主任の許可なくして其の仕事口を取り換へたり又は其の許可書に明記されたる旅行区域以外には旅行しないことも承諾せねばならない。

## そして其の年齢も

若しその以下の若者は、若しその近い親戚に伴はなければならぬ。

## 又此種の試験的轉住

者は純然たる永久的轉住者に成り代るものである。

## 佛敎聖典講座

在の如く、関催道友諸兄弟の御来集をお待ちいたします。

厚生課住宅係

来る。試験的轉住許可を得て出所したる人々は、許可期間中は萬一其の家族中に不意の出来事發生したる場合の外は、センター訪問に帰らざる事は許されないと、而してこの種の許可の下に出所したる者が六月後元のセンターに帰還せざる場合は、その試験的轉住は自動的に正式の永久的轉住に成り代るものである。

## 三上翠湖氏

今週より向ふ二週間、日本語圖書館に三上翠湖畫伯の作品が掲げられ、一般の鑑賞に供せられ、由、精根籠めての作品定め、見事なものであらう。

## 戰時就働及食料

時間の変更実施

引越に就て注意

る人々は在の件々必ずお守り下さるやう御注意申上ります。

## 食市時間

朝飯 自午前七時  
至午後一時  
至午後五時  
至午後七時  
至午後九時  
至午後十一時

## 小野房太氏長遊

岡田縣小野房太氏、五

## 戰時就働及食料

時間の変更実施

引越に就て注意

食市時間  
朝飯 自午前七時  
至午後一時  
至午後五時  
至午後七時  
至午後九時  
至午後十一時

## 小野房太氏長遊

岡田縣小野房太氏、五

## 戰時就働及食料

時間の変更実施

引越に就て注意